

FR

**VENTILATEUR AXIAL**  
**Manuel d'utilisateur**

[www.ventilation-system.com](http://www.ventilation-system.com)



LP



**VENTS**

## SOMMAIRE

|                                                            |    |
|------------------------------------------------------------|----|
| Lot de livraison.....                                      | 8  |
| Caracteristiques generales.....                            | 8  |
| Règles d'usage.....                                        | 8  |
| Legende.....                                               | 9  |
| Montage.....                                               | 10 |
| Algorithme de fonctionnement d'elements electroniques..... | 12 |
| Entretien.....                                             | 13 |
| Dépannage.....                                             | 13 |
| Règles de stockage et de transport.....                    | 14 |
| Garanties du fabricant.....                                | 15 |

Le présent Manuel d'utilisateur est un document de service principal, destiné à familiariser le personnel technique, de maintenance et d'exploitation.

Le Manuel d'utilisateur comporte les renseignements sur la destination, la composition, le principe de fonctionnement, l'agencement et le montage du produit (des produits) LP ainsi que de toutes modifications.

Le personnel technique et de maintenance doit avoir une bonne formation théorique et pratique relative aux systèmes de ventilation et réaliser les travaux conformément aux règles de sécurité du travail et aux normes et standards de construction en vigueur en territoire de l'Etat.



**LISEZ ATTENTIVEMENT LE MANUEL D'UTILISATION AVANT DE PROCÉDER AUX TRAVAUX D'INSTALLATION.**

**LE RESPECT DES EXIGENCES PRÉVUES DANS CE GUIDE ASSURE UN USAGE SÛR ET PROLONGÉ DU PRODUIT PENDANT TOUTE SA DURÉE DE VIE.**

**GARDEZ SOIGNEUSEMENT CE MANUEL D'UTILISATION PENDANT LA DURÉE DE VIE DU PRODUIT, VOUS POURRIEZ AVOIR BESOIN DE RELIRE LES INFORMATIONS RELATIVES À L'ENTRETIEN DU PRODUIT**

L'appareil ne peut pas être utilisé par les personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou sans expérience et connaissances à moins qu'elles ne soient supervisées ou formées concernant l'utilisation sécuritaire de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.

Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Le produit peut être utilisé par les enfants de 8 ans et plus âgés ainsi que les personnes handicapées, les personnes ayant des capacités sensorielles limitées, les personnes handicapées mentales ou ayant une manque d'expérience et de connaissances, à condition que ce faisant ils se trouvent sous le contrôle ou ont été formé à l'utilisation sécuritaire de ce produit et se rendent compte des risques éventuels. Les enfants sans surveillance ne doivent pas faire le nettoyage et l'entretien du Produit.

Il est interdit aux enfants de jouer avec le produit.

L'appareil doit être installé de manière à ce que les lames soient à plus de 2.3 m au-dessus du sol.

Des précautions doivent être prises pour éviter le reflux de gaz dans le local à partir de cheminées ouvertes ou d'appareils brûlant du combustible.

La connexion au réseau électrique doit être effectuée par un dispositif de déconnexion avec une coupure de contact à tous les pôles, qui assure une déconnexion complète dans des conditions de surtension catégorie III, intégré au câblage fixe conformément aux règles des installations électriques.

Assurez-vous que l'appareil est débranché du réseau électrique avant de retirer la protection.

Tous les travaux décrits dans ce manuel doivent être effectués par des spécialistes avec l'expérience ayant suivi une formation et une pratique de l'installation, du montage, du raccordement au réseau électrique et de l'entretien des systèmes de ventilation.

N'essayez pas d'installer vous-même le produit, connecter-le au réseau électrique et effectuer l'entretien.

C'est dangereux et impossible sans connaissances particulières.

Avant d'effectuer toute manipulation, il est nécessaire de couper l'alimentation électrique.

Conformez-vous aux exigences du Manuel d'utilisateur ainsi qu'à celles de l'ensemble des normes et standards de construction électriques et techniques, locaux et nationaux applicables.

Toutes les opérations liées au raccordement, à l'entretien et à la réparation du produit doivent être effectuées hors service.

Le branchement de l'unité au secteur électrique est autorisé par un électricien qualifié avec un permis de travail pour les unités électriques jusqu'à 1000 V après une lecture attentive du présent manuel d'utilisation.

Avant l'installation il faut s'assurer que la turbine, le boîtier, la grille ne soient pas endommagés ainsi qu'il n'y ait pas d'objets étrangers dans la partie d'écoulement du boîtier qui peuvent endommager les ailes de la roue.

Lors du montage du produit ne pas laisser serrer le boîtier!

La déformation du boîtier peut entraîner le coincement de l'aubage rotatif et le bruit élevé.

Il est interdit d'utiliser le produit à des fins inappropriées ou de le soumettre aux modifications ou mises au point.

N'exposez pas le produit à des influences atmosphériques défavorables (pluie, soleil, etc.).

L'air ventilé ne doit pas contenir de poussière, de particules solides, ni de matières visqueuses et fibreuses.

Ne pas utiliser l'appareil dans le milieu contenant les substances ou les vapeurs inflammables, par exemple, l'alcool, l'essence, les insecticides etc.

Ne pas fermer ou boucher les trous d'évacuation et d'aspiration de

l'appareil pour ne pas empêcher le passage optimal de l'air.  
Ne vous asseyez pas sur le Produit et n'y mettez aucun objet dessus.  
L'information indiquée au présent Manuel est fidèle au moment de  
préparation du document.

La Société se réserve le droit de modifier à tout moment les  
caractéristiques techniques, la conception ou la configuration de ses  
produits afin d'intégrer les dernières évolutions technologiques.

Ne touchez jamais le produit avec les mains mouillées ou humides.

Ne touchez jamais le produit quand vous êtes aux pieds nus.

LISEZ ATTENTIVEMENT DES MANUELS D'UTILISATION APPROPRIÉS  
AVANT D'INSTALLER DES DISPOSITIFS EXTERNES COMPLEMENTAIRES.



**UNE FOIS LE PRODUIT ARRIVÉ EN FIN DE VIE, IL DOIT ÊTRE DISPOSÉ SÉPARÉMENT.  
NE PAS LE MÉLANGER AVEC LES DÉCHETS DOMESTIQUES NON TRIÉS**

## LOT DE LIVRAISON

Ventilateur – 1 pièce

Clous à vis avec les chevilles – 4 pcs

Tournevis en plastque (seulement pour les modèles avec la minuterie) – 1 pc

Manuel d'utilisateur – 1 pc

Caisse d'emballage – 1 unité

## CARACTERISTIQUES GENERALES

Le produit est un ventilateur axial destiné à la ventilation par extraction de locaux de petite et moyenne tailles.

Le ventilateur se raccorde à un conduit d'air de diamètre de 100 mm.

## RÈGLES D'USAGE

Le Ventilateur est destiné à être connecté au réseau monophasé à courant alternatif.

Les paramètres du réseau électrique figurent sur l'emballage et/ou sur le label sur le boîtier du Produit.

Niveau de protection du matériel contre la pénétration des corps solides et liquides – IP24.

**ATTENTION! Le degré de protection est spécifié pour le produit assemblé.**

Les ventilateurs sont conçus pour fonctionner à une température ambiante comprise entre +1 °C et +40 °C.

**ATTENTION! Il est interdit d'utiliser le ventilateur au-delà de la plage des températures précisées.**

Cet appareil est classé en tant qu'équipement électrique de catégorie II (220-240 V, 50 Hz / 220 V, 60 Hz) ou de catégorie III (12 V/50 Hz) et ne nécessite pas de mise à terre.



## LEGENDE

100 LP - I V K1 L 12

### Tension d'alimentation :

\_ : 220-240 V/50 Hz

220 V/60 Hz: tension d'alimentation 220-240 V, fréquence d'alimentation 60 Hz

12: tension d'alimentation 12 V, fréquence d'alimentation 50 Hz

### Modèles du moteur :

\_ : moteur basique

L: le moteur est équipé de roulements à billes

### Modifications

K: soupape de retenue KO

K1: soupape de retenue KO1

### Options de base

V: interrupteur à tirette

T: minuterie avec retardement d'arrêt

VT: interrupteur à tirette et minuterie de temporisation de l'arrêt

TH: senseur d'humidité

VTH: interrupteur à tirette et senseur d'humidité

### Voyant

\_ : sans indicateur de fonctionnement par défaut

I: avec indicateur de fonctionnement

### Séries de ventilateurs

Diamètre de la tubulure de sortie, mm

## MONTAGE

Le ventilateur est conçu pour un montage mural (avec moteurs lisses et à roulements) ou plafonnier (uniquement avec moteurs à roulements, option L) et peut être utilisé pour évacuer l'air directement vers l'extérieur par une gaine circulaire ou par un système de gaines.

En cas de gaine, choisir la section de la gaine en fonction de la taille du ventilateur (Fig. 1).

1. En cas d'installation avec évacuation de l'air directement vers l'extérieur à travers le mur, veillez à installer une grille de ventilation avec des persiennes à gravité ou une hotte de ventilation à l'extérieur afin d'empêcher les précipitations telles que la pluie ou la neige, ainsi que les feuilles, les brindilles, etc. de pénétrer dans la conduit.

Pour réduire le risque de condensation dans le conduit, il est essentiel d'isoler l'espace entre l'ouverture du mur et le conduit. Le conduit doit être incliné vers la rue de 1...2 degrés pour permettre l'écoulement du condensat à l'extérieur en cas de condensation (Fig. 2).

2. Le système de conduits ne doit pas dépasser 5 mètres et ne doit pas comporter plus de deux coudes.

3. En cas de montage au plafond, l'air ne doit pas être évacué verticalement vers le haut, même s'il y a un parapluie de protection sur le toit.

Pour l'installation au plafond et l'évacuation l'air sur le toit, le système de conduits doit inclure un drain de condensats (Fig. 3).

**L'évacuation des condensats n'est pas incluse avec le ventilateur et doit être achetée séparément.**

Avant l'installation il faut s'assurer que la turbine, le boîtier, la grille ne soient pas endommagés ainsi qu'il n'y ait pas d'objets étrangers dans la partie d'écoulement du boîtier qui peuvent endommager les ailes de la roue.

Lors du montage du ventilateur ne pas laisser serrer le boîtier!

La déformation du boîtier peut conduire au coincement de l'hélice et au bruit excessif.

Fixez le ventilateur au mur ou au plafond à l'aide de quatre chevilles et vis (fournies).

Les chevilles et les vis sont conçues pour les murs en béton et en briques.

Si les murs sont constitués d'autres matériaux (placoplâtre, bois, etc.), utilisez les fixations appropriées (non fournies avec le ventilateur et achetées séparément) pour fixer le ventilateur au mur ou au plafond.

### ATTENTION!

**Si le ventilateur est équipé d'un clapet anti-retour, il est interdit de le faire fonctionner sans ce clapet.**

La procédure du montage de ventilateur est illustrée sur les Figures 4-12. Les schémas de connexion au réseau électrique sont montrés sur les figures 13-14. Les désignations symboliques des vis sur les schémas de connexion:

**L:** phase

**N:** zéro

**S:** ligne de commande de la minuterie

**S1:** disjoncteur extérieur

**QF:** interrupteur bipolaire

**ATTENTION! Il ne convient de faire passer le câble d'alimentation que dans le point du boîtier, précisé par le fabricant (fig. 13).**

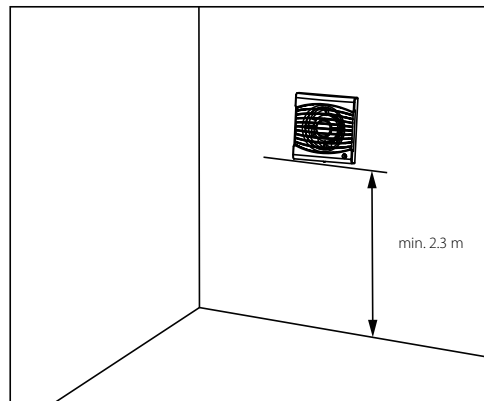
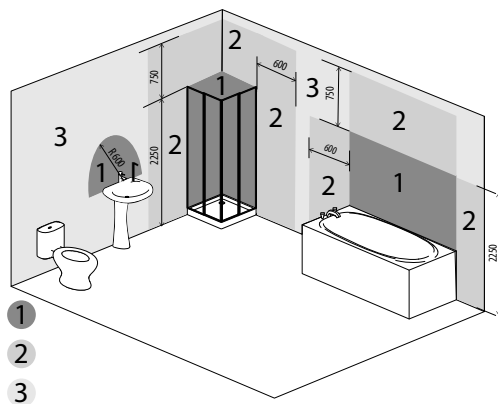
**Si le câble d'alimentation est introduit dans un trou, pratiqué arbitrairement, le fabricant se dégage de sa responsabilité pour le Produit, et cela donne lieu à l'annulation de la garantie.**

**Il est nécessaire de dénuder les câbles d'alimentation de 8 mm au maximum (fig. 13).**

**Après l'installation, remettez cette notice au consommateur final pour qu'il en prenne connaissance.**

Un produit avec un degré de protection contre l'accès aux pièces dangereuses et la pénétration d'eau IP24 peut être installé en zone 2 selon la norme IEC 60364-7-701 : 2019.

**ATTENTION! L'appareil doit être monté à une distance d'au moins 2,3 m du sol.**



## ALGORITHME DE FONCTIONNEMENT D'ÉLÉMENTS ÉLECTRONIQUES

**Le ventilateur pourvu de minuterie T** commence à fonctionner quand la borne d'entrée S est alimentée en tension de contrôle depuis le disjoncteur extérieur S1 (par exemple, l'enclenchement de la lumière dans le local). Après la coupure de la tension de contrôle, le ventilateur continue à fonctionner au cours du temps, imposé par la minuterie qui fait entre 2 et 30 minutes. **Pour le modèle «VT»**, la mise en marche/arrêt s'effectue avec l'interrupteur à tirage intérieur.

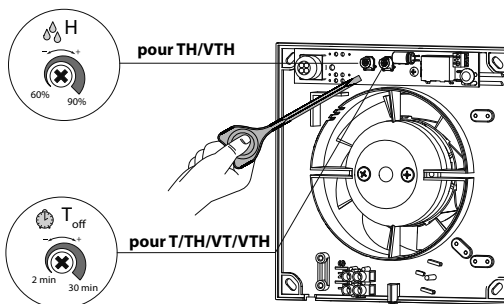
**Le ventilateur pourvu de minuterie et de senseur d'humidité TH** commence à fonctionner quand la borne S est alimentée en tension de contrôle ou quand le niveau d'humidité imposé H est dépassé et qui est réglé entre ~60 % et ~90 %. Une fois la tension pilote est coupée ou en cas de baisse du niveau d'humidité H, le ventilateur continue à marcher au cours du temps, imposé par la minuterie de temporisation qui fait entre 2 et 30 minutes.

**T<sub>off</sub>** — Pour régler le temps de retard de l'arrêt du ventilateur, tournez la manette du potentiomètre **T<sub>off</sub>** dans le sens des aiguilles d'une montre afin d'augmenter le temps de retard et contre les aiguilles d'une montre, afin de le réduire, respectivement (de 2 à 30 minutes).

**H** — Afin de régler le taux du seuil d'humidité, il est nécessaire de tourner la manivelle de potentiomètre H dans le sens horaire pour augmenter la valeur et dans le sens contraire que diminue celle de déclenchement du capteur d'humidité respectivement, de 60 % à 90 %.

Le lot de livraison du ventilateur comprend un tourne-vis plastique spécial pour régler le ventilateur.

Servez-vous en, s'il faut modifier le temps de retardement d'enclenchement ou de déclenchement du ventilateur ou le seuil d'humidité.



**NE VOUS SERVEZ PAS D'UN TOURNEVIS MÉTALLIQUE, D'UN COUTEAU OU D'AUTRES OBJETS MÉTALLIQUES POUR LE REGLAGE AFIN D'ÉVITER DE DÉTÉRIORER LA CARTE ÉLECTRONIQUE**

## ENTRETIEN

Il est nécessaire de procéder aux travaux d'entretien, au moins, tous les six mois.

Ordre d'entretien:

- couper l'alimentation électrique du ventilateur et prendre des mesures pour éviter toute remise en marche intempestive de l'alimentation électrique (fig. 15) ;
- déposez le panneau frontal et celui décoratif et nettoyer le ventilateur à l'aide d'un morceau de tissu mou ou d'un pinceau (fig. 16);
- rincer le panneau frontal sous l'eau courante (fig. 17);
- essuyer à sec les surfaces du ventilateur;
- remettre en place le couvercle frontal sur le ventilateur;
- réalimenter en électricité (fig. 18).

**ATTENTION! Évitez la pénétration de liquide sur les composants électriques!**

## DÉPANNAGE

| Panne                                                             | Causes probables                                         | Résolution                                                                                                                |
|-------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Quand on met en marche le ventilateur, ce dernier ne démarre pas. | Réseau d'alimentation en électricité n'est pas connecté. | Assurez-vous bien que le réseau d'alimentation est correctement connecté, sinon, remédiez à la <u>connexion erronée</u> . |
|                                                                   | Panne au niveau de la connexion <u>intérieure</u> .      | Faites appel au centre de service.                                                                                        |
| Débit d'air faible.                                               | Le système de ventilation est encrassé.                  | Nettoyez le système de ventilation.                                                                                       |
| Bruit trop fort, vibrations.                                      | L'aubage rotatif est encrassé.                           | Nettoyez l'aubage rotatif.                                                                                                |
|                                                                   | Le ventilateur n'est pas fixé ou mal <u>monté</u> .      | Remédiez au montage erroné.                                                                                               |
|                                                                   | Le système de ventilation est encrassé.                  | Nettoyez le système de ventilation.                                                                                       |

## RÈGLES DE STOCKAGE ET DE TRANSPORT

- Le stockage de produit se fait dans l'emballage original dans une plage de température ambiante de from +5 °C to + 40 °C avec une humidité relative jusqu'à 70 %.
- L'environnement de stockage ne doit pas contenir de vapeurs agressives ni de mélanges chimiques provoquant la corrosion, l'isolation et la déformation de l'étanchéité.
- Pour la manutention, utilisez le matériel de levage adéquat, afin d'éviter des détériorations éventuelles de l'appareil.
- Au cours des opérations de manutention, respectez les exigences de manipulation pour ce type de charges.
- Il est autorisé d'utiliser tout type de transport sous réserve de protéger le Produit contre les précipitations atmosphériques et les endommagements mécaniques. Le transport du produit n'est autorisé qu'en position de service.
- Évitez les coups violents, les rayures ou les manipulations brutales pendant le chargement et le déchargement.
- Avant la toute première mise en marche après un transport à basse température, il est nécessaire d'exposer le Produit à la température d'utilisation, au moins pendant 3-4 heures.

## GARANTIES DU FABRICANT

Nous déclarons en toute responsabilité que ce produit est conforme aux exigences de la Directive du Conseil de la Communauté Economique Européenne 2014/30/UE, aux exigences de la Directive du Conseil sur le matériel de bas voltage 2014/35/UE ainsi qu'aux exigences du marquage CE de la Directive 93/68/EEC sur l'identité des lois des Etats membres en matière de compatibilité électromagnétique relatives à l'équipement électrique, utilisé dans les classes imposées de tension. Ce Certificat est délivré sur la base des essais faits sur les spécimens des produits susmentionnés.

Le Fabricant fixe le délai de garantie du Produit au cours de 24 mois à compter de la date de sa vente dans les réseau de détail, sous réserve de se conformer, par l'utilisateur, aux règles de transport, de stockage, de montage et d'exploitation du Produit.

En cas de survenance de disfonctionnements du produit imputables au fabricant au cours du délai de garantie, l'utilisateur a droit à l'élimination des défauts du produit par le fabricant au moyen d'une réparation sous garantie à l'usine, gratuitement. La réparation sous garantie consiste à faire les opérations liées à l'élimination des défauts du Produit afin d'assurer à l'utilisateur la possibilité d'utiliser le ventilateur pour sa vocation au cours du délai de garantie.

Les défauts sont éliminés par le remplacement ou la réparation des composants de l'unité ou d'une partie spécifique d'un composant de l'unité.

### **La réparation sous garantie ne comprend pas:**

- entretien périodique;
- montage/démontage du produit;
- réglage du produit.

Pour procéder à la réparation sous garantie l'utilisateur doit mettre à disposition le Produit, le Manuel d'utilisateur portant mention de la date de vente et la pièce de règlement qui justifie le fait de l'achat.

Le modèle du Produit doit correspondre au modèle indiqué dans le Manuel d'utilisateur.

Pour les questions d'entretien sous garantie, de réparation et de remplacement, veuillez contacter le vendeur.

### **La garantie ne couvre pas les cas cités ci-après:**

- l'utilisateur n'a pas retourné le Produit complet, comme l'indique le Manuel d'utilisateur, y compris les composants du Produit précédemment démontés par l'utilisateur;
- la non-conformité du modèle, de la marque du Produit aux données figurant sur l'emballage du Produit et dans le manuel d'utilisateur;
- le défaut d'entretien régulier par l'utilisateur du Produit;
- la présence de détériorations extérieures sur le boîtier (les modifications extérieures du Produit, nécessaires pour le montage du Produit ne sont pas considérées comme détériorations) ou des ensembles intérieurs du Produit;

- re-conception ou modifications techniques du Produit;
- usage et remplacement de toute pièce, composant ou assemblage non approuvés par le fabricant;
- l'utilisation du Produit autre que pour sa destination;
- la violation par l'utilisateur des règles d'installation du Produit;
- la violation par l'utilisateur des règles de commande du Produit;
- la connexion du Produit au réseau électrique ayant la tension, différente de celle indiquée dans le manuel d'utilisateur et sur l'étiquette sur le boîtier du Produit;
- la panne du Produit à la suite des sauts de tension dans le réseau électrique;
- la réparation du Produit par l'utilisateur;
- la réparation du Produit par les personnes qui n'ont pas été agréées pour cela par le fabricant;
- l'expiration du délai d'utilisation sous garantie du Produit;
- la violation par l'utilisateur des règles de transport fixées du Produit;
- la violation par l'utilisateur des règles de stockage du Produit;
- la commission par des tierces personnes d'actions illicites à l'égard du Produit;
- la panne du Produit à la suite des circonstances de force majeure telles que : incendie, inondation, tremblement de terre, guerre, hostilités de tout caractère, blocus;
- absence des scellés s'ils sont prévus par le manuel d'utilisateur;
- absence de la date de la vente dans le manuel d'utilisateur;
- le manque de la pièce de règlement qui justifie le fait d'achat du Produit.

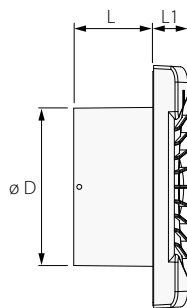
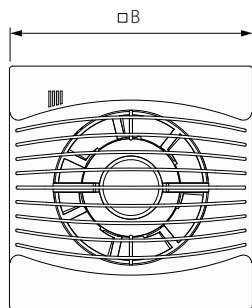


**RESPECTEZ LES EXIGENCES DE CE MANUEL D'UTILISATEUR POUR ASSURER LE FONCTIONNEMENT DURABLE ET SANS PROBLEME DU PRODUIT**



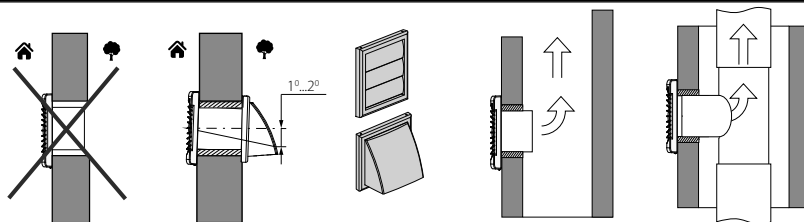
**LES REVENDICATIONS DE L'UTILISATEUR A PROPOS DE LA GARANTIE DU PRODUIT SONT EXAMINEES APRES LA PRODUCTION PAR CELUI-CI DU PRODUIT, DU BON DE GARANTIE, DE LA PIECE DE REGLEMENT ET DU MANUEL D'UTILISATEUR AVEC MENTION DE LA DATE DE VENTE**



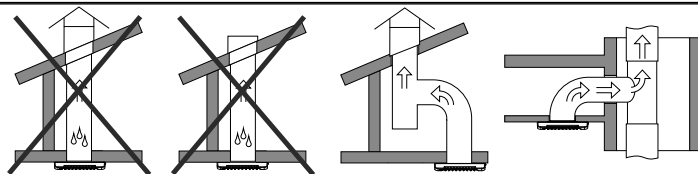


|               | D [mm] | B [mm] | L [mm] | L1 [mm] |
|---------------|--------|--------|--------|---------|
| <b>100 LP</b> | 100    | 154    | 50     | 22      |

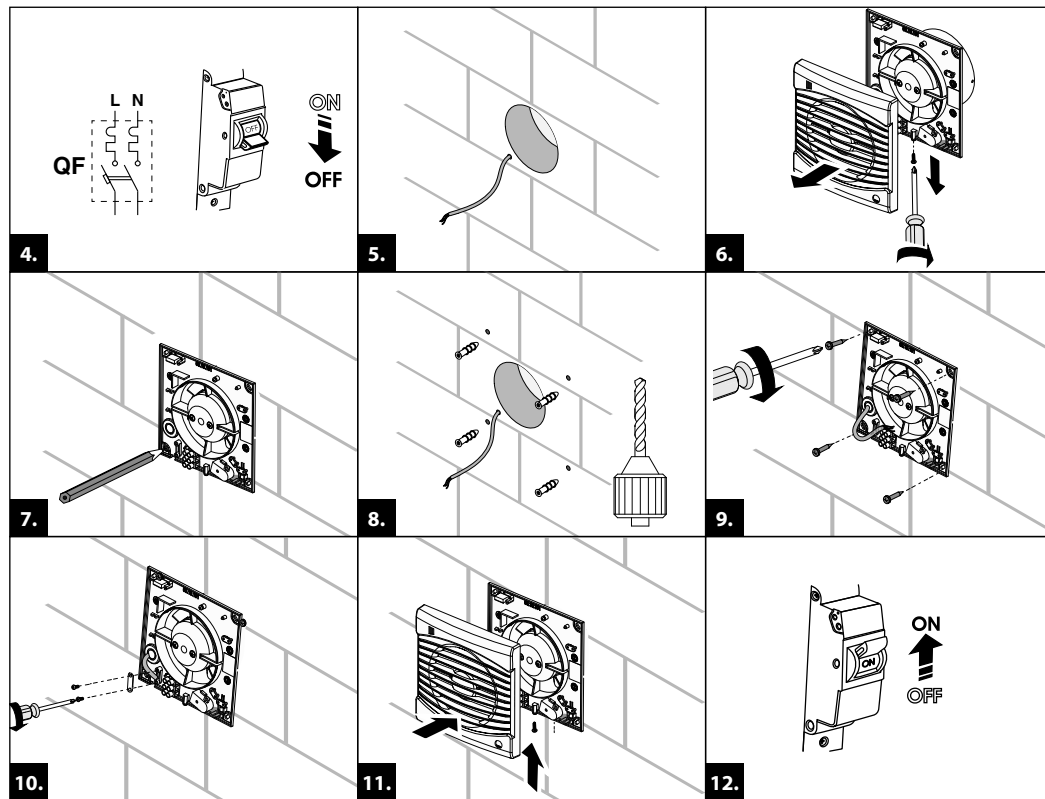
1.



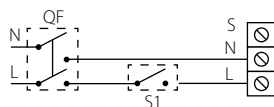
2.



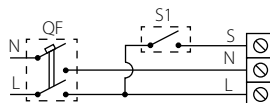
3.



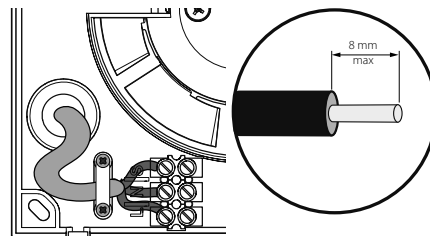
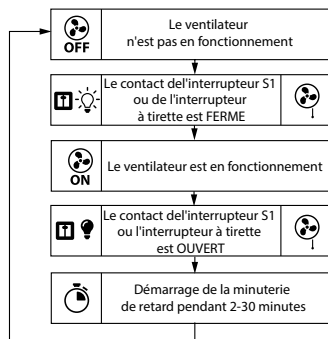
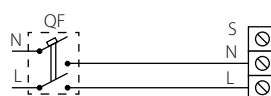
100 LP



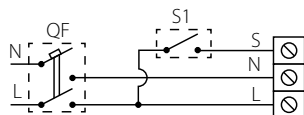
100 LPT



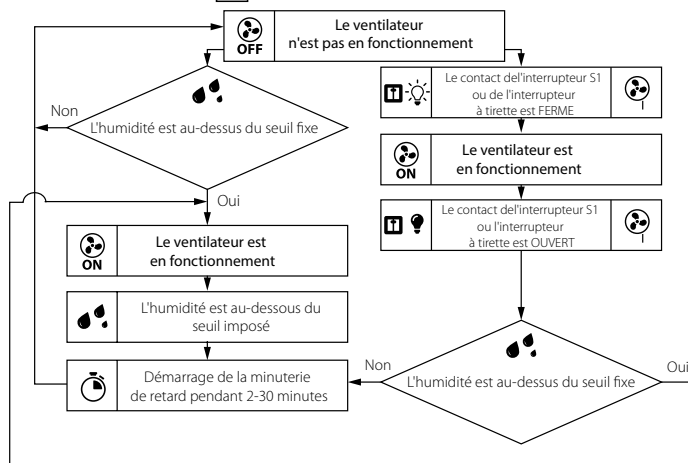
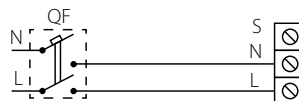
100 LP VT

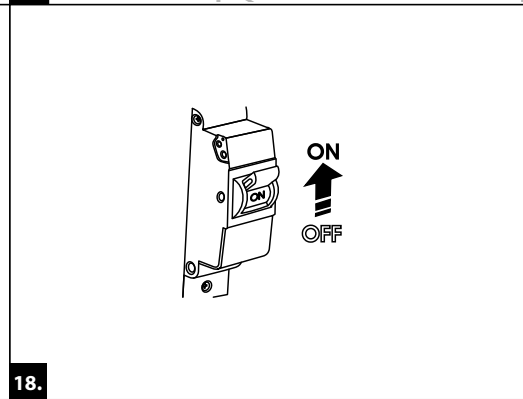
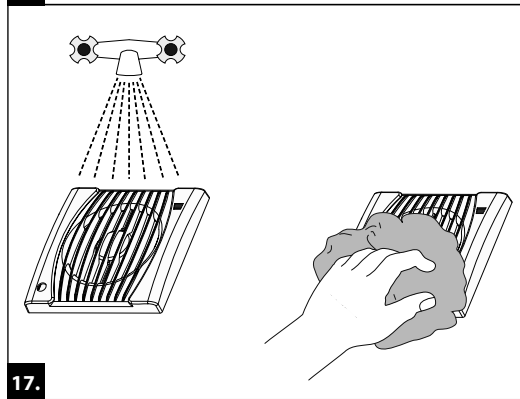
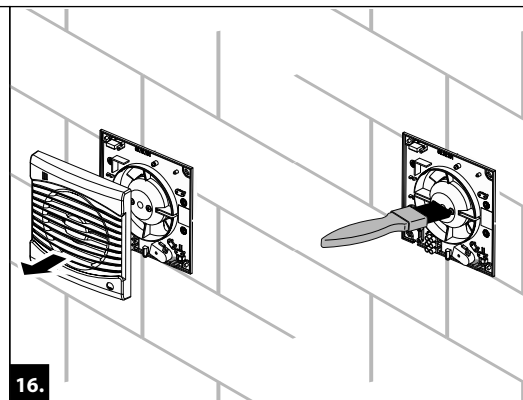
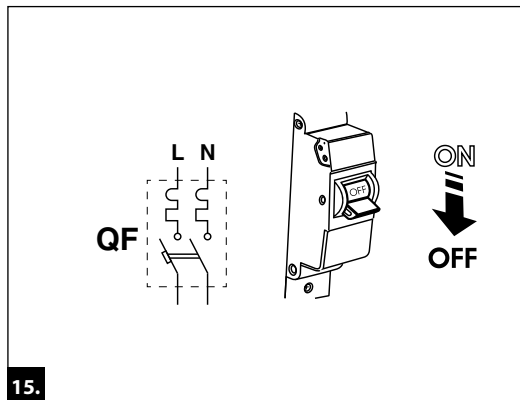


## 100 LP TH



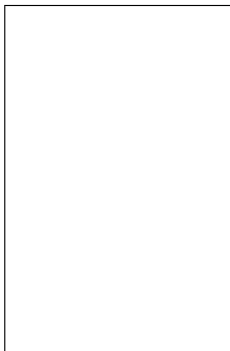
## 100 LP VTH



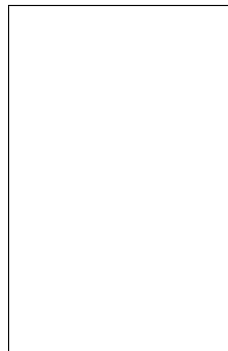


FR

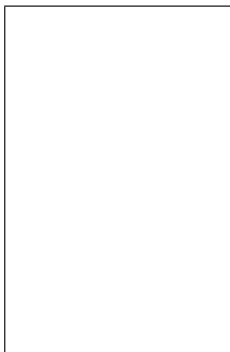
Poinçon du récepteur



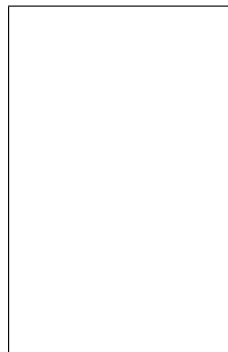
Vendu  
(Nom du commerçant,  
cachet du magasin)



Date de fabrication



Date de vente



Certificat de réception

100 LP \_\_\_\_\_

Le ventilateur est certifié en état de marche

V213FR-03